

Sag C-246/24**Anmodning om præjudiciel afgørelse****Dato for indlevering:**

5. april 2024

Forelæggende ret:

Oberlandesgericht Frankfurt am Main (Tyskland)

Afgørelse af:

2. april 2024

Straffesag mod:

ZZ

1 ORs 61/23

943 Cs 7140 Js 230982/22

AG, Frankfurt am Main (byretten i Frankfurt am Main),

OBERLANDESGERICHT FRANKFURT AM MAIN**(den regionale appeldomstol i Frankfurt am Main)****KENDELSE**

I straffesagen

m o d Z Z

a n g å e n d e forsøg på ulovlig eksport af pengesedler

har første afdeling for straffesager ved Oberlandesgericht Frankfurt am Main (den regionale appeldomstol i Frankfurt am Main)

den 2. april 2024 afsagt følgende kendelse:

- I. Den Europæiske Unions Domstol forelægges i henhold til artikel 267 TEUF følgende præjudicielle spørgsmål vedrørende fortolkningen af Rådets forordning (EU) nr. 833/2014 af 31. juli 2014 om restriktive foranstaltninger på baggrund af Ruslands handlinger, der destabiliserer situationen i Ukraine (EUT L 229, s. 1):

Er eksport af pengesedler denomineret i en officiel valuta i en medlemsstat som omhandlet i artikel 5i, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 833/2014 nødvendig til personlig brug af en fysisk person, der rejser til Rusland, hvis sådanne pengesedler skal bruges til medicinsk behandling af denne person (i det foreliggende tilfælde tandlægebehandling, hormonbehandling på en fertilitetsklinik og opfølgende behandling på grund af brystkirurgi på en plastikkirurgisk klinik) i Rusland?

- II. Revisionsappelsagen udsættes, indtil Den Europæiske Unions Domstol har afgjort det præjudicielle spørgsmål.

Præmisser:

- 1 Første afdeling for straffesager ved Oberlandesgericht Frankfurt am Main (den regionale appeldomstol i Frankfurt am Main) skal tage stilling til den anklagedes revisionsappel af en dom afsagt af Amtsgericht Frankfurt am Main (byretten i Frankfurt am Main), ved hvilken den anklagede blev idømt en bøde på 120 dagbøder á 150,00 EUR for forsøg på ulovlig eksport af pengesedler.

I.

- 2 1. Følgende faktiske omstændigheder, som konstateret af byretten, ligger til grund for den præjudicielle anmodning:

»Den 31. maj 2022 begav den anklagede sig til Frankfurt Lufthavn for at rejse til Istanbul med flyvning TK 1594. Den anklagede havde til hensigt at fortsætte direkte derfra, dvs. uden noget mellemliggende ophold, til Moskva med flyvning TK0419. Den anklagede medbragte opsparede beløb på i alt 14 855 EUR og 99 150 rubler. Den anklagede ønskede at holde ferie i Rusland fra den 31. maj til den 21. juni 2022. Pengene skulle til dels dække rejseudgifter, men først og fremmest gennemførelse af tandlægebehandling (tynde tandfacader), hormonbehandling på en fertilitetsklinik og opfølgende behandling efter brystoperation på en plastikkirurgisk klinik i Rusland. Behandlingerne ville have kostet den anklagede mange gange mere hos en læge, der er etableret i Tyskland. Den anklagede blev underkastet en toldkontrol i området for luftfartssikkerhedskontrol B Ost, Halle B, Terminal 1, hvor de førnævnte kontanter blev fundet. Den anklagede havde ikke foretaget en forudgående anmeldelse af den planlagte overførsel af pengene til toldvæsenet i henhold til forordningen om kontrol med likvide midler. Der blev beslaglagt europengesedler til en værdi af 13 800 EUR. De resterende europengesedler på 1 055 EUR blev overladt til den anklagede til personlig brug til dækning af hendes rejseudgifter. Den anklagede påbegyndte ikke rejsen.«

- 3 Disse faktiske omstændigheder, som konstateret af byretten, er bindende for den foreliggende ret.

- 4 2. Følgende retsgrundlag er relevant:
- 5 a) EU-retten
- 6 Følgende EU-retlige bestemmelse er relevant for det forelagte præjudicielle spørgsmål: artikel 5i, stk. 1, og artikel 5i, stk. 2, litra a), i Rådets forordning (EU) nr. 833/2014 af 31. juli 2014 om restriktive foranstaltninger på baggrund af Ruslands handlinger, der destabiliserer situationen i Ukraine (herefter »forordning nr. 833/2014«).
- 7 I henhold til artikel 5i, stk. 1, i forordning nr. 833/2014 er det forbudt at sælge, levere, overføre eller eksportere pengesedler denomineret i en officiel valuta i en medlemsstat til Rusland eller til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Rusland, herunder Ruslands regering og centralbank, eller til brug i Rusland.
- 8 Undtagelser fra dette forbud findes i artikel 5i, stk. 2, i forordning nr. 833/2014. I henhold til artikel 5i, stk. 2, litra a), i forordning nr. 833/2014 gælder forbuddet i stk. 1 ikke for salg, levering, overførsel eller eksport af pengesedler denomineret i en officiel valuta i en medlemsstat, forudsat at salget, leveringen, overførslen eller eksporten er nødvendig til personlig brug af fysiske personer, der rejser til Rusland, eller deres nærmeste familie, der rejser sammen med dem.
- 9 b) National (tysk) lovgivning
- 10 Den relevante straffebestemmelse er § 18 i den tyske Außenwirtschaftsgesetz (lov om udenrigshandel og betalinger). I henhold til lov om udenrigshandel og betalingers § 18, stk. 1, nr. 1, litra a), straffes den, der tilsidesætter et forbud mod eksport, import, transit, overførsel, salg, køb, levering, tilrådighedsstillelse, videregivelse eller investering, der er fastsat i en umiddelbart gældende retsakt fra De Europæiske Fællesskaber eller Den Europæiske Union, som er offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende eller Den Europæiske Unions Tidende, og som tjener til at gennemføre en økonomisk sanktionsforanstaltning, der er vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union inden for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, med fængsel fra tre måneder indtil fem år. Forsøg på ovennævnte er strafbart i henhold til lov om udenrigshandel og betalingers § 18, stk. 6.
- 11 3. Amtsgericht Frankfurt am Main (byretten i Frankfurt am Main) fandt den anklagede skyldig i forsøg på ulovlig eksport af pengesedler i henhold til lov om udenrigshandel og betalingers § 18, stk. 1, nr. 1, litra a), og samme bestemmelses stk. 6, sammenholdt med artikel 5i, stk. 1, i forordning nr. 833/2014. Som led i sin juridiske vurdering fandt byretten ikke, at de europengesedler, som den anklagede medbragte, da hun forlod landet med henblik på medicinsk behandling i Rusland, var omfattet af undtagelsen i artikel 5i, stk. 2, litra a), i forordning nr. 833/2014. Med henblik på fortolkning af begrebet »personlig brug« i artikel 5i, stk. 2, litra a), i forordning nr. 833/2014 har byretten inddraget de i præmis 2 i byrettens afgørelse beskrevne betragtninger til forordningen og de på det herom

tilgængelige websted »Frequently Asked Questions« vedrørende »pengesedler (artikel 5i)« på Europa-Kommissionens hjemmeside (https://finance.ec.europa.eu/system/files/2022-08/faqs-sanctions-russia-euro-banknotes_en.pdf).

- 12 4. Den anklagede har med sin revisionsappel anfægtet dommen og har gjort gældende, at der har fundet en tilsidesættelse af materiel ret sted.

II.

- 13 Den forelæggende ret anmoder i henhold til artikel 267, stk. 3, TEUF EU-Domstolen om at afgøre det præjudicielle spørgsmål. Den forelæggende ret finder således, at en afgørelse af det præjudicielle spørgsmål er nødvendig som omhandlet i artikel 267, stk. 2, TEUF, for at der kan træffes afgørelse i revisionsappelsagen.
- 14 1. Udfaldet af den anklagedes revisionsappelsag afhænger af besvarelsen af det præjudicielle spørgsmål. Spørgsmålet om, hvorvidt den anklagede har gjort sig skyldig i en overtrædelse af lov om udenrigshandel og betalingers § 18, stk. 1, nr. 1, litra a), og samme bestemmelses stk. 6, fordi hun har tilsidesat et forbud mod eksport, der er fastsat i en umiddelbart gældende retsakt fra De Europæiske Fællesskaber eller Den Europæiske Union, som er offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende eller Den Europæiske Unions Tidende, og som tjener til at gennemføre en økonomisk sanktionsforanstaltning, som er vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union inden for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, skal i den foreliggende sag vurderes på baggrund af, hvordan begrebet »personlig brug« i artikel 5i, stk. 2, litra a), i forordning nr. 833/2014 skal fortolkes.
- 15 a) Forordning nr. 833/2014 er i henhold til lov om udenrigshandel og betalingers § 18, stk. 1, nr. 1, en umiddelbart anvendelig EU-retsakt, der er offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende, og som tjener til at gennemføre en økonomisk sanktionsforanstaltning rettet mod Rusland af Rådet for Den Europæiske Union. Den anklagede har i henhold til lov om udenrigshandel og betalingers § 18, stk. 1, nr. 1, litra a), og samme bestemmelses stk. 6, begået en strafbar handling, hvis hun har tilsidesat et forbud, der er fastsat i forordningen. Der er i henhold til artikel 5i, stk. 1, i forordning nr. 833/2014 kun tale om en sådan tilsidesættelse, hvis den anklagedes påtænkte eksport af de pågældende europengesedler ikke var nødvendig til hendes personlige brug. Det er i denne forbindelse relevant for afgørelsen af tiltaltes revisionsappel, om en person, der rejser fra Tyskland til Rusland, tilsidesætter forbuddet i artikel 5i, stk. 1, i forordning nr. 833/2014, hvis den pågældende eksporterer pengesedler denomineret i en medlemsstats officielle valuta med henblik på at bruge dem til tandlægebehandling, hormonbehandling på en fertilitetsklinik og opfølgende behandling som følge af brystkirurgi på en plastikkirurgisk klinik i Rusland.
- 16 b) Fortolkningen af artikel 5i, stk. 2, litra a), i forordning nr. 833/2014 henhører udelukkende under Den Europæiske Unions Domstol. Domstolen har endnu ikke

taget stilling til dette spørgsmål. Der foreligger heller ingen præjudiciel afgørelse fra Domstolen i en lignende sag (»acte éclairé«).

- 17 c) Fortolkningen er heller ikke så åbenbar, at det kan antages, at der ikke foreligger rimelig tvivl, jf. »acte clair«-doktrinen. Begrebet »personlig brug« er ikke specificeret nærmere i forordning nr. 833/2014. På det herom tilgængelige websted »Frequently Asked Questions« på Europa-Kommissionens hjemmeside (https://finance.ec.europa.eu/system/files/2022-08/faqs-sanctions-russia-euro-banknotes_en.pdf) gives den forklaring, at det er den ikke-kommercielle karakter, der er afgørende for bestemmelsen af, om der er tale om personlig brug. Derved skelnes der mellem en personlig brug af pengesedlerne og en kommerciel brug af dem. Det fremgår ikke klart heraf, til hvilke formål de eksporterede pengesedler må bruges på rejsen til og i Rusland. Heller ikke brugen af udtrykket »nødvendig« gør det muligt at drage nogen konklusioner for så vidt angår den af undtagelsen omfattede tilladte brug af de medbragte pengesedler.

[Udelades]

ARBEJDSDOKUMENT